



## COOPEX

Verzió 2 / H  
102000002532

1/7  
Felülvizsgálat dátuma: 19.01.2006  
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

#### Termék tájékoztató

Márkanév	COOPEX füstkepző patron
Termékkód (UVP)	05938414
Alkalmazás	rovarölő szer
Forgalmazó	Bayer Hungária Kft. Bayer Environmental Science Alkotás u. 50. 1123 Budapest Magyarország
Telefon	+36(1) 487 -4100
Telefax	+36(1) 212 -1574
Segélykérő telefonszám	+49(0)2133-51-4233 (Sicherheitszentrale Dormagen, Bayer AG)
Sürgősségi telefon	Fodor József Országos Közegészségügyi Központ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat H-1096 Budapest, Nagyvárad tér 2., Tel.: 06-80-20-11-99

### 2. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

#### Kémiai természet

Gázosító szer (FU)  
Permethrin 25/75 13.5% w/w

#### Veszélyes komponensek

Kémiai Név	CAS szám / EINECS szám	Jelölés(ek)	R - mondat(ok)	Koncentráció [%]
Permetrin	52645-53-1 258-067-9	Xn, N	R20/22, R43, R50/53	13,50
Kálium-klorát	3811-04-9 223-289-7	O, Xn, N	R 9, R20/22, R51/53	> 5,00 - < 25,00
Magnezit, magnézium-karbonát	546-93-0 208-915-9			> 25,00 - < 50,00

### 3. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

#### Kockázati tanács embernek és környezetnek

Lenyelve ártalmas.  
Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.  
Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).  
Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.  
Azonnal gyulladó. A termék láng nélkül ég és sűrű, fehér, az egészségre ártalmas füstöt képez.

### 4. ELSŐSEGÉLY ÉS INTÉZKEDÉSEK



## COOPEX

Verzió 2 / H  
10200002532

2/7  
Felülvizsgálat dátuma: 19.01.2006  
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

### Általános tanácsok

A beszenyeződött ruházatot azonnal le kell vetni és biztonságosan el kell távolítani.

### Belégzés

A sérültet friss levegőre kell vinni és pihentetni kell. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

### Bőrrel való érintkezés

A szennyezett ruhát azonnal le kell venni. Szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni. A termék bőrre kerülése esetén: E-vitaminos krémmel vagy sima bőrápoló tejjel kell a bőrt bekenni. Ha a tünetek folytatódnak, vagy bármely kétséges esetben orvoshoz kell fordulni.

### Szemmel való érintkezés

Szemmel való érintkezés esetén bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

### Lenyelés

Nem szabad hánytatni. A száját vízzel ki kell öblíteni. Nyugalmat kell biztosítani. Orvosi felügyelet szükséges.

### Feljegyzések az orvosnak

#### Tünetek

Helyi, Bőrrel való érintkezés esetén: paresztézia (helyi), Bőr és nyálkahártya irritációt okozhat., Belélegezve a következő tüneteket okozhatja: irritáció, köhögés

#### Tünetek

Szisztémás: izgatottság, Kellemetlen érzés a gyomor-bél rendszerben, remegés, kábultság, fejfájás, erőtlenység, émelygés és hányás, gyomortáji fájdalom, izomrángás a végtagokban, eszméletlenség, görcs és kóma (nagyon nagy dózis esetén).

### Kockázatok

Ez a termék/készítmény egy piretroidot tartalmaz.  
NE cseréljük össze szerves foszforvegyületekkel!

### Kezelés

Helyi kezelés:

Elsősegély: tüneti kezelés.

Szembe kerülés esetén: helyi érzéstelenítőt, pl. 1%-os Amethocain Hydrochlorid szemcseppet kell alkalmazni. Szükség esetén fájdalomcsillapítót kell a sérültnek beadni.

### Kezelés

Szisztémás kezelés:

Endotracheális intubáció és gyomormosás, ezt követően aktív szén beadása.

A légzés és a szív működés megfigyelése

EKG (elektrokardiogram) kontroll

A termék belélegzése esetén meg kell vizsgálni, hogy nem alakult-e ki tüdőödéma.

Szabadon kell hagyni a légutakat, szükség esetén mesterséges lélegeztetést kell alkalmazni.

Görcsök ellen: Diazepam intravénásan adagolva. Felnőtteknek: 5-10 mg, szükség esetén 15 perces időközönként ismételve. Gyermekeknek: 2,5 mg i.v.

Ellenszer nem ismert.

Kontraindikáció: atropin

Kontraindikáció: adrenalin-származékok

A felépülés rendszerint spontán történik.

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

### Megfelelő oltóanyag

Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy szén-dioxidot kell használni.

### Oltóanyag, mely biztonsági okokból nem használható



## COOPEX

Verzió 2 / H  
102000002532

3/7  
Felülvizsgálat dátuma: 19.01.2006  
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

nagy térfogatú vízsugár

### **Különleges veszélyek a tűzoltás során**

Tűz esetén veszélyes gázok képződhetnek.  
Kálium-klorátot tartalmaz, amely elősegíti az égést.  
Kálium-klorátot tartalmaz, amely oxidálószerként van besorolva. Tűz esetén elősegíti az égést.

### **Különleges védőfelszerelés tűzoltók részére**

Tűz és/vagy robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni.  
Ha szükséges, a tűzoltáshoz hordozható légzőkészüléket kell viselni.

### **További információ**

A terméket a tűz környezetéből el kell távolítani vagy a tárolóedényeket vízzel kell hűteni, hogy az edényekben ne növekedjen meg a nyomás.  
Amennyiben lehetséges, az oltóvizet homokkal vagy földdel fel kell itatni.

## **6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN**

### **Személyi óvintézkedések**

A kifolyástól/lyuktól az embereket széliránnyal szemben el kell távolítani.  
A porképződést el kell kerülni.  
El kell kerülni a kiömlött termékkel vagy a beszennyeződött felületekkel történő érintkezést.  
A kiömlött termék környezetében tilos enni, inni vagy dohányozni.

### **Környezeti óvintézkedések**

A terméket nem szabad a csatornahálózatba/felszíni vizekbe/talajvízbe engedni.

### **Tisztítási módszerek**

A termék természete miatt a kereskedelmi csomagolásból való kiszóródás nem valószínű.  
Amennyiben mégis jelentős mennyiség szóródna ki, az alább leírtak szerint kell eljárni.  
A kiömlött terméket össze kell söpörni vagy lehetőség szerint egy hatékony légszűrővel rendelkező ipari porszívó segítségével kell felszedni.  
Az anyagot merev falú műanyag edénybe kell összegyűjteni és az ártalmatlanításig biztos helyen kell tárolni.  
A beszennyeződött tárgyakat és a padlót a környezetvédelmi előírások figyelembevételével alaposan meg kell tisztítani.

### **További tanácsok**

A biztonságos kezelésre vonatkozó információk a 7. pont alatt találhatóak.  
Az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információk a 8. pont alatt találhatóak.  
Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 13. pont alatt találhatóak.  
A belső üzemi folyamatokat is figyelemmel kell kísérni.

## **7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

### **Kezelés**

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok

A felbontatlan csomagolások kezelésekor különleges biztonsági intézkedések nem szükségesek; figyelembe kell venni a kezelésre vonatkozó előírásokat.  
A porképződést el kell kerülni.  
Csak megfelelő elszívóval ellátott helyen használható.

Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez

A feldolgozás során a por a levegőben robbanó elegyet képezhet.

### **Tárolás**



## COOPEX

Verzió 2 / H  
10200002532

4/7  
Felülvizsgálat dátuma: 19.01.2006  
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

A tárolási helyekre és a tartályokra vonatkozó követelmények  
A tartályt száraz és jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani.  
Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.  
Hőtől távol kell tartani.  
Közvetlen napfénytől védve kell tartani.  
Nedvességtől védeni kell.

Tanács a szokásos tároláshoz  
Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani.

Tárolási stabilitás  
Tárolási hőmérséklet 0 - 30 °C

Megfelelő anyagok  
Az eredeti tartályban kell tárolni.

## 8. EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/SZEMÉLYI VÉDELEM

### Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem Általában nincs szükség személyi légzésvédő készülékre.  
Veszélyes füst esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni.

Kézvédelem CE jelzésű nitrilkaucsuk védőkesztyűt (minimális vastagság: 0,40 mm) kell viselni. A beszennyeződött kesztyűt le kell mosni.  
Amennyiben a kesztyű kilyukadt, belső része beszennyeződött ill. a szennyeződés nem eltávolítható, a kesztyűt meg kell semmisíteni.  
Étkezés, ivás, dohányzás vagy WC-használat előtt mindig kezet kell mosni.

Szemvédelem EN166 szerinti védőszemüveget kell viselni (5-ös számú vagy hasonló alkalmazási terület).

Bőr- és testvédelem Standard overált és 5-ös típusú védőruhát kell viselni.  
Lehetőleg két réteg öltözetet kell viselni: a vegyi anyagok ellen védő ruha alatt poliészter/pamut vagy tiszta pamut overált kell hordani. Az overált egy erre szakosodott helyen rendszeresen kell tisztítani.

### Egészségügyi intézkedések

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni.  
A beszennyeződött ruhát azonnal le kell venni.  
Az átnedvesedett védőruhát azonnal le kell vetni.  
Munka után és a munkaszünetek előtt arcot és kezet kell mosni.  
A munkát jól szellőző helyiségben kell végezni.

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### Megjelenés

Forma por  
Szín szürkésfehér  
Szag jellegzetes

### Biztonsági adatok



## COOPEX

Verzió 2 / H  
102000002532

5/7  
Felülvizsgálat dátuma: 19.01.2006  
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

Gyulladási hőmérséklet	> 130 °C
Oxidáló tulajdonságok	Kálium-klorátot tartalmaz, amely elősegíti az égést.
Egyéb információ	Éghető szilárd anyag.

### 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

Feltételek, melyeket el kell kerülni	Szélsőséges hőmérséklet és közvetlen napfény.
Kerülendő anyagok	Semmi.
Veszélyes reakciók	Az előírásoknak megfelelő kezelés és tárolás során veszélyes reakciók nem következnek be. Normál körülmények között stabil.

### 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Akut orális toxicitás	LD50 (patkány) kb. 2.000 mg/kg A megadott információ hasonló anyagok komponenseire és toxikológiájára vonatkozó adatokon alapul.
Akut belégzési toxicitás	LC50 (patkány) > 4,2 mg/l Expozíciós idő: 4 h Izgatja a légutakat.
Akut bőrön keresztüli toxicitás	LD50 (patkány) > 2.000 mg/kg A megadott információ hasonló anyagok komponenseire és toxikológiájára vonatkozó adatokon alapul.
Bőrirritáció	Nincs bőrirritáció. (nyúl)
Szemirritáció	Szemizgató hatású. (nyúl)
Túlérzékenység	túlérzékenységet okoz (tengerimalac) A megadott információ hasonló anyagok komponenseire és toxikológiájára vonatkozó adatokon alapul.
További információ	Különbféle bőrérzetek, mint pl. égés vagy szúrás jelentkezhetnek az arcon vagy a nyálkahártyákon; ezeket azonban nem sérülések okozzák és csak átmeneti jellegűek (max. 24 óra).

### 12. ÖKOTOXICITÁS

#### Ökotoxicitás

Toxicitás halakra	LC50 (guppi (Poecilia reticulata)) 0,0076 mg/l Expozíciós idő: 96 h A megadott érték a technikai permetrin hatóanyagra vonatkozik.
-------------------	--



## COOPEX

Verzió 2 / H  
102000002532

6/7

Felülvizsgálat dátuma: 19.01.2006  
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

Toxicitás (Daphnia)	EC50 (vízibolha (Daphnia magna)) 0,00017 mg/l Expozíciós idő: 48 h A megadott érték a technikai permetrin hatóanyagra vonatkozik.
Toxicitás algákra	EC50 (selenastrum capricornutum) 0,497 mg/l Expozíciós idő: 96 h A megadott érték a technikai permetrin hatóanyagra vonatkozik.

### 13. HULLADÉK KEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

#### Termék

Az érvényben lévő előírások figyelembevételével, szükség esetén az ártalmatlanítást végző céggel ill. az illetékes hivatallal történt egyeztetést követően egy hulladéklerakóba vagy egy égetőműbe szállítható.

#### Tisztítatlan csomagolások

A tárolóedényt nem szabad kiöblíteni.  
A kiürült és megtisztított csomagolásokat biztonságosan el kell helyezni.  
A nem teljesen kiürített csomagolásokat speciális hulladékként kell ártalmatlanítani.

#### A fel nem használt termék hulladék kulcsa

020108 veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

### 14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

#### ADR/RID/ADNR

UN-szám	<b>3077</b>
Címke	9
Csomagolási csoport	III
Kockázati szám	90
Az áruk jellemzése	UN 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (PERMETHRIN MIXTURE)

#### IMDG

UN-szám	<b>3077</b>
Osztály	9
Csomagolási csoport	III
EmS	F-A , S-F
Szennyező a tengerre	P
Az áruk jellemzése	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (PERMETHRIN MIXTURE )

#### IATA

UN-szám	<b>3077</b>
Osztály	9
Csomagolási csoport	III
Az áruk jellemzése	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (PERMETHRIN MIXTURE )



## COOPEX

Verzió 2 / H  
102000002532

7/7  
Felülvizsgálat dátuma: 19.01.2006  
Nyomtatás Dátuma: 24.01.2006

### 15. A SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A veszélyességi besorolás és a címkézés a veszélyes készítményekre vonatkozó 1999/45/EK irányelv és annak változásai alapján történt.

Osztályozás:

Címkézés az EEC Utasítás szerint

Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

- Permetrin
- Kálium-klorát

Jelölés(ek)

Xn                      Ártalmas  
N                        Környezeti veszély

R - mondat(ok)

R22                    Lenyelve ártalmas.  
R36/37               Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.  
R43                    Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).  
R50/53               Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

S-mondat(ok)

S24                    A bőrrel való érintkezés kerülendő.  
S35                    Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.  
S37                    Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.  
S57                    A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

Különleges megjelölés

Az emberre és a környezetre való veszély elkerülése érdekében a használati utasítást be kell tartani.

További információ

WHO-besorolás: III (Slightly hazardous)

### 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

#### További információk

A 2. részben említett R mondatok szövege

R20/22                Belélegezve és lenyelve ártalmas.  
R43                    Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).  
R50/53                Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.  
R51/53                Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.  
R 9                    Éghető anyaggal érintkezve robbanásveszélyes.

A gázosító szer egy műanyag vagy alumínium tárolóedényben lévő, felhasználásra kész termék.

Az utolsó változathoz viszonyított eltéréseket a margón jelezzük. Ez a változat minden előzőt helyettesít.